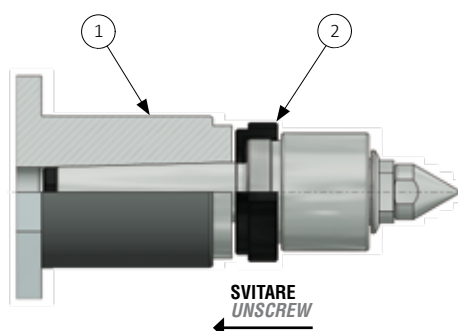


FUNZIONE DELLA GHIERA DI ESTRAZIONE EXTRACTION NUT FUNCTION



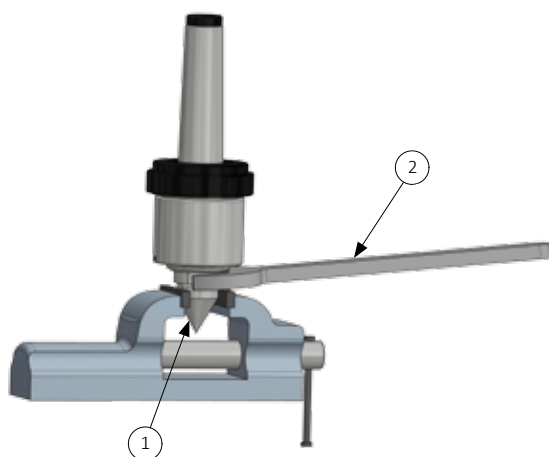
La ghiera avvitata sul fusto serve per favorire l'estrazione della contropunta dal canotto. Utilizzare la ghiera nel seguente modo:

- Svitare la ghiera (2) con l'apposita chiave fino a che la contropunta non viene estratta dal canotto (1).

The extraction nut fitted on the basic body of the live center serves to extract the live center from the tailstock. Use the extraction nut in this way:

- *Unscrew the extraction nut (2) with the specific key until the live center comes out from the tailstock (1).*

MODALITÀ DI ESTRAZIONE DELLA CUSPIDE INTERCAMBIABILE REMOVING THE INTERCHANGEABLE CENTER



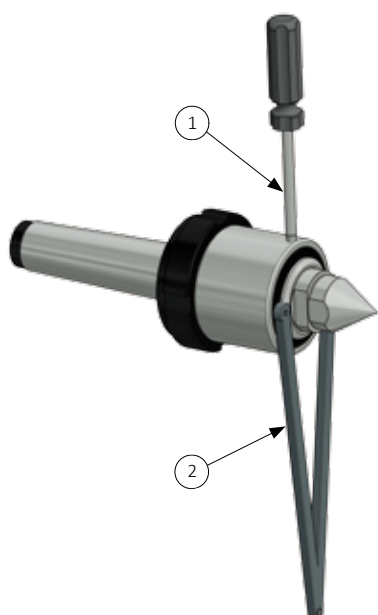
Per evitare il danneggiamento delle sedi cuscinetto dell'albero, estrarre la cuspide nel seguente modo:

- Bloccare in morsa la cuspide (1).
- Ruotare l'albero agendo con la chiave (2).

To avoid damage to the bearings seats of the shaft, extract the interchangeable center in the following way:

- *Lock the interchangeable center (1) in the vise.*
- *Act with the spanner (2) by rotating the shaft.*

REGISTRAZIONE DELLE CONTROPUNTE SERIE 80 ADJUSTING THE 80 SERIES LIVE CENTERS



Per garantire il funzionamento ottimale ed esente da vibrazioni, occorrerà registrare la contropunta di tanto in tanto stringendo la ghiera fino a consentire all'anello del cuscinetto a rulli conici di essere sempre aderente ai rulli.

Per registrare la contropunta utilizzare il seguente metodo:

- a) Allentare la vite ferma-ghiera con un cacciavite (1).
- b) Allentare o stringere la ghiera di registrazione della contropunta tramite la chiave a compasso (2).

NOTA: Le contropunte serie 85 non necessitano di regolazione.

Le contropunte a carico differenziato diventano meno scorrevoli quando non sono in appoggio sul pezzo da tornire: questo è dovuto alla contropressione della molla che serve per differenziare il carico assiale sui reggispira e non è un difetto costruttivo.

To ensure setting accuracy and avoid vibrations the live centers must occasionally be adjusted by tightening the nut until the cylindrical roller bearing ring is positioned firmly on the tapers.

To adjust the live center, use the following method:

- a) *Loosen the locking nut screw with a screwdriver (1).*
- b) *Loosen or tighten the live center adjusting nut with a pin spanner wrench (2)*

NOTE: The 85 series live centers need no adjustment.

As this is a live center with axial load distribution, when is not against the workpiece (therefore it's not subjected to axial load) it does not travel smoothly; this is due to the counter-pressure of the spring which distributes the axial load between the thrust bearings.